

nuire pour soi essaucier, et lui eslever blame, desirer la mort de celui qui tient ce a quoi il bee, et traison et conseuls, conspirations, contens, et moult d'autres manieres de pechiez qui naissent de ceste branche.

La Quinte Branche d'Orgueil

Li quinte branche d'orgueil est vaine gloire. C'est fole plesance de vaine loenge, quant l'en sent en son cuer un esjoissement de ce que il est, ou cuide estre loez d'aucune chose que il a en lui ou cuide avoir, et veut estre loez de ce dont il devroit Dieu loer. Et pour ce vaine gloire tolt et emble a Dieu ce qui est sien, car de tous nos biens il doit avoir l'onnerur et la gloire, et nous le preu. Vaine gloire est li grans vens qui abat les grans tours et les grans clochiers; les grans pons et les grans forez met a terre, et les montaignes fait toutes croller. Ce font les haus hommes et les plus vaillans. C'est li deniers au dyable, de qu oi il achete toutes les denrees en la foire de cest monde et fait les bonnes oevres. Et pour ce que il sont trois manieres de biens que li homs a de Dieu, et que li dyables veut acheter de ses deniers, pour ce se devise ceste branche en trois branchetes, dont naissent tant de pechiez que nus ne les porroit nombrer. Ces trois manieres de biens que li homs a de Dieu sent les biens de nature, de fortune, et de grace.

Les biens de nature sont cil que l'en a par nature, ou devers le cors ou devers l'ame; devers le cors, comme sante, noblesce, bonne langue et bonne voiz; par devers l'ame, comme cler sanz pour bien entendre, sont soutil engien pour trouver, bonne memoire pour bien retenir, et les vertus natureles, pour quoi li uns est plus naturellement que li autres, ou larges ou debonnaires ou gracieus ou atrempez ou bien ordenez. De tous ces dons doit l'en Dieu mercier et

servir, car il viennent tuit de li. Mes li orgueilleus les vent au dyable par le faus denier de vaine gloire, et guerroie souvent Dieu de tous ses biens, dont il le devroit mercier. Et qui bien y prent garde en tous ces biens de nature que Je ai briement conte, si est en pechier par vaine gloire, et en naist en trop de manieres que chascuns puet veoir en soi meisme, et si y puet miex estudier que autres ne savroit dire.

Des Biens de Fortune

Les biens de fortune sont hautesce, richese, delices, honneur, ou prosperitez, ou l'en peche en moult de manieres, car quant Dame Fortune a sa roe tournee et ha homme assiz en haut de sa roe, comme molins a vent, et li haut y sont monte, illvec ventent tuit li douze vent de une gloire vaine. Car quant cil qui est haut montez pense en son cuer plenierement a sa grant dignite; apres a sa prosperite; apres a sa richeces; apres a ses delices que son cors a; apres a ses grans manoirs; apres a la grant mesnie qui le sert; apres a ses beles chevaucheurs; apres a la plente de ses beles robes; apres a l'appareil de son ostel, en vesselementes, en lis, en autres manieres de hernois, qui est biaus et nobles; apres aus grans festes que l'en li fait pat tout; apres a sa bonne renommee, et a ses loenges qui par tout volent, si s'i fie et glorefie li chetis en son cuer, si que il ne set ou il est. Ce sont les douze vens de vaine gloire, c'est a dire, douze manieres de temptacions de vaine gloire que cil ont qui sont en grant estat, ou au siecle, ou en religion, ou cleric ou lay.

Des Biens de Grace

Les biens de grace sont vertus et bonnes oevres, et contre ses

biens vente souvent plus fort le vent de vaine gloire. Et souvent abat les plus grans arbres et les plus haus. Ce sont les plus preudomes, et doiz savoir que en vertu et en bonnes œvres tempte li dyables par vaine gloire en trois manieres. L'une si est ou cuer pardedenz. quant l'en s'esjoist des biens que l'en fait.

Premierelement comme ou de privees œvres ou d'aumosnes, et cuide li homs estre miex de Dieu que il n'est.

L'autre si est que quant il a une fole lessce en soi de ce que il ot et set et voit sa bonne renommee, et que il est loez et tenus pour preudome.

La tierce si est quant il desirre et quiert los et renommee, et que il est loez et tenus pour preudome, et en tele entencion fait les biens, non mie pour Dieu proprement, mes pour le monde.

La Sizieme Branche

La sizieme branche d'orgueil est ypocrisie. C'est uns pechiez qui fait mostrer le bien par dehors qui n'est mie pardedans. Dont cil sont ypocrites qui font le preudome et ne le sont pas, qui plus s'efforcent d'avoir le non de preudome et ne le sont pas. Et ceste se devise en trois manieres, car il est une ypocrisie ordre, une sote, et une soutive. Cil sont ypocrite ort qui font les ordures en repostailles et font le preudome devant la gent. Tels gens appele nostre sires sepucres pains et dorez. Cil sont ypocrite sot qui assez se gardent nettement quant au cors, et font moult de penitances et de bonnes œvres principaument pour le los du monde, pour ce que l'en les tieigne a preudomes. Cil sont bien sot, car de bon metail il font fausse monnoie. Cil sont ypocrite soutif qui soutivement vuelent en haut monter et embler les dignitez et les baillies. Cil font quanques

preudom doit faire, si que nuls ne les puet cognoistre jusques a dont que il sont parcreu et en haut montez es dignitez. Et adonc moustreut il les vices qui s'atapissoient en rancune en leurs oevres; c'est assavoir, orgueil, avarice, et malice, et autres fruis mauves,⁵ a quoi l'en cognoist apertement que li arbres ne fu enques bons, et que tout fu faintisie et ypocrisie quanque il avoit devant moustre.

La Septieme Branche

Li septieme branche d'orgueil est fole paour et fole vergoingne, quant l'en lesse a bien faire pour le monde que l'en ne sont tenus a ypocrites et a papelars, et redoute l'en plus le monde que Dieu. Ceste vergoingne vient de mauvese plesance qui veut plaire aus mauves, et pour ce est elle fille d'orgueil et la septieme branche principal, et fait moult de fois lessier le bien et faire le mal pour pleire mauvesement au monde et a toute autre maniere de gent.

LE SECONT CHIEF DE LA BESTE

Li secons chiez de la beste est envie. C'est li serpens d'enfer qui tout envenime. Envie est mere a la mort, car par l'envie au dyable vint la mort au monde. C'est li pechiez qui plus a droit fait ressambler homme au dyable son pere. Car li dyable ne het fors autrui bien et n'aime fors que autrui mal. Ainsi fait li envieus. Li envieus ne puet veoir le bien d'autrui, ne que la cheute, ne la chauve soris la clarte du soleil. Cils pechiez est devisez en trois branches principaus, car cils pechiez d'envie envenisme tout premierement le cuer de l'envieus, et plus la bouche, et puis les oevres. Li cuer de l'envieus est si envenimez et si bestournez que il ne puet autrui bien veoir que il ne

5 Ms. "mauvives".

li en poise dedenz le cuer et juge mauvesement et ce que il voit ou ce que il ot prent tous jours ou mauves sens, et de tout fait son domage. Tant a ou cuer de l'envieus de pensees envemines de faus jugemens qu'en ne les porroit nombrer. Apres quant li envieus voit out set ou et autrui mal, quels que il soit, ou mal de cors, comme mort ou maladie, ou mal d'esperit, comme quant il ot que aucuns que l'en tenoit a preudome est blamez d'aucun vice; ou mal de fortune, comme povrete ou adversite. De tels choses s'esjoist il en son cuer. Apres quant il ot ou voit le bien d'autrui (soit bien naturel ou bien de fortune ou bien de grace dont nous avons dessus parle), lors ne puet estre aise ne faire bele chiere ne bon samblant. Ore pues tu savoir que li cuers venimeus peche generaument en trois manieres: en faus jugement, en mauvese leesce, et en pesme doleur. Aussi peche il par la bouche, car il convient que tel vin saille par le doisil, comme il fait ou tonnel. Et pour ce que li cuers est tous plains de tel venin, il convient que il par la bouche s'en saille. Dont de la bouche de l'envieus issent trois manieres de paroles venimeuses, des quelles David parle ou Sautier, que la bouche de l'envieus est plaine de maleicon, et d'amertume, de tricherie et de desreson; de maleicon, car des biens d'autri il mesdit et les apetice tant il puet; d'amertume, car les maus d'autrui il droist et avance et eslieve a son povoir et tourne a mal et en juge faussement. Apres li envieus a trois manieres de venin en nature, ainsi comme il a en la bouche et ou cuer, car nature d' envieus est destaindre et destruire a son povoir tout bien, soit petit, soit grant, soit moien ou parfait. Pour quoi il est de la nature au basilique, car nulle verdure ne puet durer prez de lui, ne en herbe, ne en buisson, ne en arbre. Dont selon l'Evangille

li biens a trois estas, car il est premierement haus comme herbe, et puis en espi; apres est plains de fruit et tout meurs. Dont ensement il sont aucun qui ont bon commencement de bien venir et de bien profiter, et sont aussi comme en herbe. Ceus se paine li envieus d'estandre tant comme il puet. Li autre sont aussi comme en espis qui bien flourissent et bien profitent, soit a Dieu soit au siecle; pour leur bessier drece il tous ses engins; car comme plus est li biens grans et plus grant duel en a, cils pechiez est si perilleus que a paines en puet l'en venir a droite repentance, car il est contraires au Saint Esperit qui est fontaine de tous biens. Et Diex dist en l'Evangille que qui peche encontre le Saint Esperit ja merci n'en aura, ne en cest siecle ne en autre, car il peche de son propre malice. Et doit l'en sainement entendre, car il n'est nuls pechiez si grans que Diex ne pardonne au siecle se l'en s'en repent de bon cuer. Mes a paines avient que l'en se repente de tel pechié qui guerroie a son pouvoir la grace du Saint Esperit, en ce que il guerroie autrui bien esprituel, comme li Juyf guerroierent Jhusucrist pour les biens que il faisoit. Et doiz savoir que il sont six manieres de pechiez qui sont contre le Saint Esperit; c'est assavoir, presumpcion qui fait trop eslargin la misericorde nostre Seigneur et pou priser sa justice, et pour ce pechent moult de gens en esperance. L'autre si est desesperance, qui tolt a Dieu sa misericorde, aussi comme presumpcion fait sa justice. Li tiers est obstination. C'est durece de cuer. C'est quant li homs est si endurcis en malice que l'en ne le puet flechir et ne se veut amender. Li quars est despit de penitance, car quant li homs propose en son cuer que il ne se repentira ja de son pechié. Li quins est guerroier la grace du

Saint Esperit en autrui. Li siziemes est guerroier verite a son esciant, especiaument la verite de la foy crestienne. Tuit cil sont contre la grace du Saint Esperit, et sent si grant que a paines en vient l'en a bonne repentance, et por ce sent il a paines pardonne.

LI TIERS CHIEZ DE LA BESTE

Li tiers chiez de la beste est ire. Mes tu doiz savoir que il est une ire que li preudomme ont qui est vertus encontre le mal, une autre ire qui est vice moult grant. C'est felonnie du cuer, dont il issent moult de branches⁶ et principaument selonc trois guerres que li felons a.

La premiere est a lui meisme, car quant ire seurporte l'omme, elle tourmente et l'ame et le cors, si que li homs ne puet dormir ne reposer. Aucune foiz li tolt le boire et le mengier et le fait cheoir en une fievre, ou en tele tristrece que il en prent la mort. C'est uns feuz qui gaste tous les biens de la meson.

La seconde guerre que li felons a si est a Dieu, car ire et felonnie seurporte et esprend si aucune foiz le cuer du felon pour aucune adversite temporele, ou pour maladie ou pour mort d'amis ou pour aucune mescheance que sa volente n'est pas faite, que il en murmure contre nostre seigneur et maugriee Dieu et ses sains et jure et blafeme contre Dieu et contre ses sains.

La tierce guerre que li felons a si est a Dieu et a ceus qui sont dessouz lui; c'est assavoir, a sa fame et a sa mesnie, car li homs est aucune foiz si forsenez que il bat et fert et fame et enfans et mesnie et brise pos et hanas. Aussi comme se il fust fors

⁶ Ms. "branches".

du sens, et si est il.

Li quarte guerre est dehors, a ses voisins et a ses proismes qui sont environ lui, et de cest branche naissent sept rainsseles, car quant ire monte entre deux hommes, il en naist premierement contens et puis rancune, qui demeure ou cuer. Apres vient hayne; apres vient souvent mellee; apres desirriers de vengeance; apres aucune foiz homecide; apres souvent guerre mortel entre les amis, dont il issent souvent moult de maus et de perils qui ne porroient estre amende, car quant la guerre est entre deux haus hommes, il avient souvent que il y a moult de gens mors qui n'i ont courpes, moustiers brisiez, villes arses, albeyes, priorez, granches destruites, et trop d'autres maus qui sont fait; hommes et fames et enfans deshonnerez et essilliez, terres destruites, et trop d'autres maus qui sont fait pour l'achoisson de ce que cil sont tenus a amender, qui se pourchacent et li seigneur, et tous ceus qui leur sont en ayde en tes besoingnes. Et pour ce sont il en grant balance de leur salu, car il ne porroient amender ne rendre les domages que il ont fait, et il convient ou rendre ou pendre.

LE QUART CHIEF DE LA BESTE

Li quars chiez de la beste male est accide. C'est peresce et anuiz de bien faire. Cils vices est une trop male racine qui giete trop de males branches, car accide fait que li homs a mal commencement, mal amendement, et trop mauves definement. Mauves commencement a li pereceus pour six vices.

Li premiers est tenvetez. C'est quant li homs aime petit et tenuement nostre seigneur, que il doit amer ardanmant, et de ce que avient il, il atent tant que il est foibles et viex et est estimez a nul bien faire.

Li secons est tendreteez. C'est molesce de cuer. C'est la coute au dyable ou il se repose, et dist a l'omme et a fame: "Tu as este trop souef norris. Tu es de trop foible complexion. Tu ne porroies faire ces grans pentitances. Tu es trop tendres; tantost sercies mors." Et pour ce li chetis se lesse couler a faire les delis de son cors.

La terce si est oiseuse. C'est uns pechiez qui fait moult de maus, si comme dit l'escripture, car quant li dyables trueve l'omme oiseus, il le met en oevre et li fait tout premierement penser a faire mal; et puis desirer vilonnies, ribauderies, trichries, lecheries, et son temps perdre et moult de biens que il porroit faire, dont il porroit gaaignier paradis.

Li quars est pesantume, quant li homs est si pesans que il n'aime fors que gesir et reposer et dormir. Aucune foiz sont il assez esveillez aus besoignes du monde, mes il sont endormi aus besoignes de Dieu. Miex voudroient perdre quatre messes que une sueur ou un dormir.

Li quins si est mauvestiez, car quant li homs vit en pechié et suit les temptations au dyable et ensement de sa har qui l'ass aillent et par fine mauvestie ne veut lever le chief a Dieu pour contricion ne tendre les mains par satisfaction. Ceste ressamble le mauvés qui veut miex morir en un prison puant et ordee que avoir la paine de monter les degrez pour aler ent.

Li siziemes est pusillanimutz. En cest vice sont cil paourement n'osent commencer a bien faire, car il ont paour que Dieu ne leur faille. C'est la paour de songeurs qui ont paour de leurs songes. Cil ressamble celui qui n'ose entrer ou sentir pour la paour

du l'ymacon qui moustre ses cornes, et l'enfant qui n'ose aler la
vois pour les aues qui sifflent. Ce sont les six vices qui tolent a
l'ome bon commenchemet.

Pour autres vices ne puet li pereceus par reson autrement avoir
bon amendement. Ce sont six taches de mauves sergens qui font tant
que nuls preudoms ne les doit recevoir en son service: quant il est
desloyal, non sachant, oublieus, pereceus, lasches, et defaillans.

Li premiers vices est desloyautez, car quant il vient ou cuer
de l'omme volenté de bien faire, lors vient li dyables et li dist:
"Tu recou verras bien. Tu yez jones et fors. Tu vivras longuement."
Et ainsi le destourne li dyables de bien faire. Apres de la vient
negligence, car qui bien fait desloyaument, n'est pas merveille
se il le fait negligaument. C'est uns vice dont tous li mondes est
antechiez qui bien y prent garde, car pou de gent sont qui soient
diligent a ce que il sont tenus a faire vers Dieu et vers leur proisme.
Apres negligence vient oubliance, car qui est nonchalans souvent
oublie. Pour ces deux vices de negligence et d'oubliance avient souvent
qu'en ne se set confesser, car quant li homs est nonchalans de soy
confesser, il oublie ses defautes et ses pechiez. Dont c'est moult
grans perils, car nuls ne puet avoir pardon sanz vraie confession,
qui emporte repantance de cuer, recognoissance de bounche, obedience
d'oevre. C'est amende, c'est satisfcion. Il n'est nuls preudoms se
il voit bien ses defaus, que il ne trouvast assez a dire en sa con-
fession. Mes negligence et oubliance avuglent si le pecheur que il
ne voit goute ou livre de sa conscience. Apres vient peresc, qui
vient de defaut de cuer et de mauvese acoustumance, que lie si
l'omme que apaines s'adonne il a bien faire. Aucune foiz avient

elle de indiscretion et de folle ferveur, par quoi li homs seurmaine si son cuer par jeunes et par veilles et par autres oevres que il en chiet en langueur ou en tele maladie que il ne puet traveiller ou service de Dieu. Et de ce chiet en tel peresce que il n'a souvent devotion de bien faire. Aprés vient laschete, qui fait l'omme lasche et empirant de jour en jour tant que il est tout defaillant et recreant. Et ce est le sizieme vice du mauvese sergent, quant il defaut ancoiz que il vieigne a la fin de son terme, et l'en seuut dire: "Qui sert et ne parsert son loier pert." Encore y a six poins mauvés en accide qui mettent l'omme vers la fin: li premiers est inobedience, ou se l'en li commande chose que li samble dure, il s'escuse que faire ne le puet; ou se il la recoit, il en fait ou pou ou nient; car aussi comme il ne puet riens porter par obedience, ne puet il riens souffrir par pacience, si que nuls n'ose a lui parler de son preu. Li tiers est murmure, car il li est avis que l'en le despist, et de ce chiet il en tristrece en tele maniere que quanque l'en li dit, quanque il ot, quanque il fait, et quanque voit tout li anuie, et ainsi chiet il en langeur et en anui de vivre, si que il meisme souheide sa mort, et c'est li quars vices. Aprés ces dolereus poins d'accide, li donne li dyables le cop mortel et le met en desesperance, par quoi il pourchace sa mort et s'occist ou se giete de soi comme desesperez, en ce que il s'abandonne a toute mauvestiez faire et ne doute a faire pechié, quel que il soit. A tel fin maine accide l'omme. Ce sont les witieme poins que li dyables giete sus le pereceus; n'est pas merveille se il pert le jeu.

DU PECHIE D'AVARICE

Li quins chiez de la beste, devant dicte, est li pechiez

d'avarice et de couvoitise, qui est la racine de tous maus, si comme dist sains Pols. C'est la mestresse qui a si grant escole que tuit y vie pour estudier, et si comme dit l'escripture que toutes manieres de gens s'estudient en avarice, et grans et petis, ces prelas, cleris, lays, et religieus. Avarice est une amour desordenee d'avoir. Cils desordenemens se moustre en trois manieres: en acquester ardament, en retenir estraignaument, en despender escharsement. Ce sont les trois branches principaus qui de cest racine naissent. Mes espirituelment et proprement de la racine issent moult de rainsseles qui sont moult grans pechiez mortels. Li premiers est usure; li seconds, larrecin; li tiers, rapine; li quars, chalenge: li quins, sacrilege;⁷ li witiemes est en marcheandise; li nueviemes est en mauvés mestier; li diziemes est en mauvés jeus. Et chascuns de ces rainssiaus se devisé en moult de manieres.

De Usure

Li premiers rainsseles qui est usure se devise en sept manieres de getons, car il sont usurier prestant qui prestent deniers pour autres et pardessus le chatel prennent les montes ou en deniers, ou en chevaus, ou en blé, ou en vin, ou en fruit de terre que il prenne en gage mort sanz compter le fruit en paiement, et que pis est, il vuelent compter deux fois ou trois en l'an pour faire monter les usures, et vuelent encore avoir bontez pardessus a chascun terme et sont souvent de l'usure le sort. Cil sont usurier cruel et vilain, mes il y a uns autres usuriers presteurs courtois qui prestent sanz marchié faisant toutes voies en attendant il les bontez ou en deniers,

⁷ Ms. adds: "li siziemes sacrilege".

en chevaus, ou en coupes d'or, ou d'argent, ou en robes, ou en tonniaus de vin, ou en pourciasus gras, ou en services, ou en corcees de chevaus, ou de charettes, ou prou vendes a leurs fils, ou autre quelque chose ou il a par tout usure quant l'en le prent pour la reson de l'usure du prest. C'est la premiere maniere de usure qui est mauvesement prester.

La seconde maniere de usure est en ceus qui ne prestant mie en leur personne mes ce que leur pere ou leur mere ou leurs antecesseurs ont acquis par usure. Il detienent rendre ne le vuelent.

La tierce maniere si est en ceus qui ne deignent pas prester de leurs mains, mes il font prester leurs sergents aus autres gens de leurs deniers. De tels pechiez ne sont quite li haut homme qui tiennent les caoursins et les presteurs qui prestant et destruient le pays et en prennent les grans loiers et a la foiz les raencons qui sont des chatels aus povres hommes.

La quarte maniere est de ceuls qui prestant d'autrui deniers ou empruntent a petit coust pour prester a grant coust. Cil sont usurier desciple qui aprennent cel ort, vils mestier.

La quinte maniere si est en marchandise, quant l'en vent la chose, quele que elle soit, plus quelle ne vaut pour le terme; et tant plus est li terminerres plus desloyaus quant il voit les gens plus a meschief deux temps ou trois que la chose ne vaut. Tels gens font trop de maus, car par leur ternoiemement il destruient et apovrient les chevaliers et les haus homes qui suivent les tournoiemens, car il leur baillent leurs terres et leurs heritages en gages et a gage mort, qui riens ne point ne s'aquite. Li autre pechent a acheter les choses necessaires, comme blé ou vin ou autres choses mainz, la moitié qu'elles ne valent, pour les deniers que il baillent et paient avant la main

et puis les vendent deux temps ou trois plus chier. Les autres achetent les choses quant elles sont plus viles et a grant marchie; c'est assavoir, en aoust le blé, en vendenges le vin, ou autres marcheandises pour revendre au temps que elles seront plus chieres, et desirrent le chier temps pour plus chierement vendre. Les autres achetent le blé en herbe, les vignes en fleurs, quant elles sont de bele moustre, par tel covenant que quelque temps que il face ou quelque cas que il avieigne que il aient leur chatel sauf.

La sizieme maniere est en ceuls qui baillent leurs deniers aus marcheans par si que il soient compaignon au gaaing et non mie a la perte, ou que il baillent leurs terres a moiterie toudiz leur chatel sauf ou que il baillent leurs brebis a moitie; c'est assavoir que se elles moroient, li moitoiers mettra autres en lieu des mortes aussi souffisans.

La septisme maniere est en ceus qui mettent leurs povres voisins en leurs besoingnes pour ce que il leur ont preste un pou d'argent ou de blé, ou faites aucunes⁸ courtoisies, et quant il les voient souffraiteus, adont font il a euls marchie de faire leurs besoingnes, et par les deniers que il baillent avant au povre homme ou que il li preste un pou de blé, il ont trois deniers pour un denier. Ce sont les rainsseles qui issent de la mauvese branche d'usure.

La Seconde Branche d'Avarice

La seconde branche d'avarice est larrecins. C'est prendre l'autrui choses a tort sanz le seu et sanz la volente du seigneur,

⁸ Ms. repeats "aucunes".

et le puet l'en faire en quatre manieres selonc quatre manieres de larrecins, car il sont un larron apret et un larron couvert et un larron privé, et un larron compaignant. Li larron commun et apert sont cil que de tel mestier vivent dont l'en fait justice quant l'en les tient. De tels y a en moult de manieres en terre et en mer.

Li larron couvert sont cil qui emblent en respotailles et couvertement grans choses ou petites par leurs baras, ou par traïson, ou par mauvese soutiveté. Li larron privé sont cil qui n'emblent pas aus est ranges mes aus privez, et de tels y a grans et, petis. Li grant sont li mauvés et li desloyal beillif, prevos bediaus, et sergents qui emblent les amendes a leurs seigneurs et leurs tentes et comptent plus en mises et en despens et mainz en recoites et en rentes. Itel sont li grant official qui sont es hostels aus riches homes, qui font les grans despens et donnent largement des biens de leurs seigneurs sanz leur seu et sanz leur volente. A cest pechié appartient le pechié qui fait tant par son pechié que li enffes que elle set bien que elle a d'avoutire emporte l'eritage ou il n'a nul droit et desherite le droit hoir. Tels est li pechié de la fame qui les biens de son seigneur emble pour donner a ses parens, ou pour mettre en mauvés usage; et de ceus de religion qui sont propriétaire, car il ont voué que il viveront sanz propre. Li autre sont li petit larron qui emble en l'ostel le pain et le vin et les autres choses on a leurs voisins, leurs chapons, et leurs gelines, ou leurs fruis de leurs jardins, ou autres choses, quels que elles soient.

Tel sont cil qui retiennent les choses que il sevent qui elles sont, ou que il ont trouvees et sevent de certain a qui elles sont et ne les vuelent rendre; et se il ne sevent, ne les doivent il pas retenir mes en doivent faire au conseil de Sainte Eglise ou de leur confessor.

Li larron par compaignie sont cil qui partissent au larrecin, ou par don ou par compaignie ou par achat ou en autre maniere; aores cil qui le consent ou le conseille ou le commande a faire; apres cil qui les deffent et soustient en leurs malices ou les recoit en son ostel avec le larrecin; apres les mauves justiciers qui les seuffrent, ou par dons ou par prieres ou par aucune autre mauvese reson, et ne vuelent ou n'osent faire justice.

La Tierce Branche

La tierce branche d'avarice si est rapine, qui a moult de rainsseles. Le premier est des mauves exequiteurs des testamens. Icil roben les mors qui est trop grant desloyautez. Li secons si est en mauves seigneurs qui escorcent les povres hommes, que il deussent garder, par tailles, par corvees, par empruns, par coustumes, par amendes, par menaces, ou par autres manieres que il quierent et pourchacent a ce que il puissent avoir du leur. En cest pechié sont li grant prince et li barron qui par leur force tolent les citez, les chastiaus, les terres, et les baronnies; et li autre riche homme qui a leurs povres voisins tolent par leur force terres, vignes, et autres choses, et prennent a destre et a senestre que riens ne leurs puet eschaper. Li tiers est es robeurs et es mauves ostes qui desrobent les peletius et les marcheans et les autres trespassans. Li quars est en ceus qui ne vuelent paier ce que il doivent et qui retiennent a tort le loyer a leurs sergens ou a ceus qui font leurs besoignes. Li quins est en ce grans prelas qui eseorcent et raembert leurs subgiez par trop grans procurations ou par autres exactions que il font en moult de manieres. Ce sont les leus qui menjuent les brebis. Li siziemes est en ces baillis prevos et autres officiaus, quels que il

soient, qui font les grans rapines et les extorsions sus les povres.
Et tant y a d'autres manieres de rapines que longue chose seroit a
dire, mes avecques sont contenues celles qui sont dessus dites.

La Quarte Branch d'Avarice

Li quarte branche d'avarice est chalenge. Ce est sus autrui
courre a tort. A cestui pechier appartiegnent tuit li barat, toutes
les tricheries, et les faussetez qui avienent en plait. En ceste
clergie a dame avarice moult d'escoliers de cleris et de lays et
especiaument sept manieres de gens qui tuit si estudent. Li premier
sont li faus plaintif, qui font les fausses peticions et qui quierent
les faus juges et lontains, les faus tesmoins, les faus advocas,
et les fausses lettres pour autrui grever a tort et traveillier, ou
par court de Chrestiente ou par court laye. Li secont sont li faus
fuitif, et noient ce que droit est et quierent baras et desloyautez
pour tolir a autrui le sien. Li tiers sont li faus tesmoing qui
font les faus mariages. Cil tolent les heritages. Cil font tant de
maus et de domages que nuls ne le porroit amender. Tout ce font il
par leur couvoitise. Li quart sont li faus advocas qui recoivent et
soustienent les mauves causes a leur esciant et empêchent les
bonnes pour le loier et pour les dons que il en prennent a destre
et a senestre et font souvent perdre les bonnes querreles par leur
malice, ou par ignorance, ou par negligence et pervertissent les
drois, et font tous les tours de couvoitise, comme cil qui sont moustre
de guile, de barat, et de cunchiemant. Li quint sont li faus notaire
qui font les fausses lettres et faussent les seaus et font les mauves
libelles et trop d'autres desloyautez. Li autre sont li faus juge qui
se pendent plus d'une part que d'autre pour dons, pour promesses, ou

pour prieres, ou pour amour, ou pour paour, ou pour hayne, et delivrent les quereles a tort et font faire grans despens, et prennent les grans dons aucune fois de l'une partie et de l'autre, et vendent les justices ou les lessent a faire, et font aus povres gens les grans domages que il ne porroient amender. Li autre, li mauves assesseurs qui donnent les mauves conseuls aus juges et font perdre les quereles pour les services que il en ont toutes ces personnes devant dites, sont tenues a rendre ce que il ont eu mauvesement de l'autrui et les domages que li autre ont en par euls.

De Sacrilege

La quinte branche d'avarice est sacrilege. Sacrileges est quant l'en brise ou blece ou traite vilainement les saintes choses ou les personnes de Sainte Eglise ou les biens beneis et sacrez, et qui sont appropriez au service de Dieu; et ce fait faire couvoitise en moult de manieres. Premierement quant l'en traite vilainement le cors nostre Seigneur comme font les hereges, et les sorciers, et li mauves prestre pour gaignier. Aussi di je des autres sacremens, apres quant l'en brise ou emble ou traite vilainement les saintuaires, les crois, les calices, les corporaus, le cresme, les vestemens beneois, et autres saintes choses; apres quant l'en art ou brise moustiers, ou lieus sains, cymetieres, ou mesons de religion, ou quant l'en trait a force ceus qui fuient aus moustiers ou aus cymetiers a garant; apres quant l'en fait meslee ou moustier si que sans y est espadus, ou quant l'en yfait pechié de luxure; apres quant l'en met la main par mal en cleric ou en home ou en femme de religion; apres l'en emble ou emporte par mauvese reson hors de lieu saint chose, quele que elle soit. De ce pechié ne sont pas quite cil qui les biens de Sainte

Eglise despendent en mauves usages, ne cil qui les retiennent par leur avarice (il les deussent donner pour Dieu aus povres ou mettre en bons usages), ne cil aussi qui tolent ou retiennent a tort ou a force les choses qui sont apropiees a Sainte Eglise ou les paient mauvesement, si comme les rentes, les offrandres, mauves services; il porroient tuit cheoir en cestui pechie, apres les dismes et les autres droitures de Sainte Eglise. De cest pechier meisme ne sont pas quite ceus qui brisent les diemences et les festes gardables, car li jour saint ont leur franchise aussi comme ont li lieu saint. Ce sont les rainsseles qui naissent de la branche de sacrilege.

Le Sizieme Branche d'Avarice

Li sizieme branche d'avarice est symonie, qui est aussi apelee pour un enchanter qui ot a non Symon, qui volt acheter de saint Pierre l'apostre la grace de faire miracles et en offri grant avoir, et pour ce sont appele symonial tuit cil qui vuelent vendre ou acheter les choses espirituels, qui est en tous les pechiez mortels un des plus grans, et a ceste branche moult de rainsseles. Li premiers est en ceuls qui vendent ou achetent les choses benoites et sacrees, ou le cors nostre Seigneur ou les autres sacremens de Sainte Eglise. Le secondc est en ceuls qui vendent la parole de Dieu et preechent principalment pour deniers. Li tiers est en ceus qui par dons, ou par promesses, ou par prieres ou charmes font ant que il ou autres soient aslez aus dignitez de Sainte Eglise, comme sont albeyes ou eveschiez ou doynes ou autres dignitez que l'en fait par election. Li quars est li pechiez de ceuls qui par dons, ou par promesses, ou par prieres armees, ou pour services deshonestes donnent les prouvenues ou les parroisses ou les autres bensfices de

Sainte Eglise. Li quins est li pechiez de ceuls qui par marchie faisant lessent leurs ben efices ou changent. Li siziemes est en ceuls qui par marchie faisant entrent en religion et en ceus aussi qui en tele maniere, les recoivent. Moult y a d'autres divers pechiez et de divers cas en symonie, mes il appartiennent plus aus clers que aus lais, et cils livres est plus fais pour les lays que pour les clers, qui ont les livres.

Mes toutes ^{vi}mes est li mestiers aus layes personnes que il se gardent de cestui pechiez en trois manieres. Li uns est quant il vuelent aidier leurs parens ou leurs amis a monter aus dignitez de Sainte Eglise; l'autre quant il donnent les prou vendes et les benfices a ceus qui sont de leur pays; li tiers quant il rendent leurs enfans en religion. En ces trois poins se il aiment ou retiennent les dons ou mauveses prieres ou mauves services, il porroient tuit escheoir en cestui pechiez de symonie, car si comme dient li droit escript, il sont trois manieres de dons qui font symonie: c'est assavoir, dons de mains, dons de bouche (comme prieres), et dons de services deshonestes. Je appelle deshonestes quant li services est fols par deshoneste cause ou principaument pour choses espirituele.

De Malignite

Li septieme branche d'avarice si est malignite, quant li home est si malignes et si dyable que il ne redoute a faire pechiez grant et mortel et horrible, ou grant domage a autrui pour petit conquest, ou de preu a soi. Ceste branche a pluseurs rainsseles. Li premiers est quant aucuns, pour paour de povrete ou pour couvoitise de gaignier, renoie Dieu ou la foi crestiene et devient bougres ou Juyf ou Sarrazin; a ce pechiez appartiennent ceuls qui pour deniers font appeler les dyables et font les enchantemens et font garder en l'espee et en l'ongle pour

ataindre les larrecins, ou pour autres choses, et de ceus aussi qui font en pourchacent pour charois, ou pour sorceries, ou pour malefices, quels que il soient; quant personnes qui sont en mariage s'entreheent ou ne pueent avoir compagnie l'un a l'autre par mariage, ou que personnes qui sont mie par mariage s'entraiment folement et par pechie. Li secons est li pechiez de murmure et de traison, quant li homs pour gaaing ou pour loier fait chose par quoi personne trait a mort, ou par espee ou par venin ou par autre maniere, quele qu'elle soit. Li tiers est li pechiez de ceus qui pour gaaignier ardent les mesons ou villes ou chastiaus ou citez ou moustiers, ou estrepent les vignes ou les blez ou font autre domage pour loier. Li quart pechiez est de ceuls qui sement les discordes et pourchacent les plais et les guerres es citez, ou les chapitres, ou entre les haus homes, pour ce que il puissent plus gaaigner ou plet ou en guerre que en la pais. Li quins est li pechiez des baillis, des prevos, des bediaus, et des sergens qui accusent et qui chalengent les povres hommes et les font membre et malmener pour un pou de gaaing que il ont d'euls. A cest pechié appartiennent le pechié des faus juges, et des faus advocas, et des tesmoins dont nous avons dessus dit; et en moult d'autres manieres est fais le pechié de malignité, mes longue chose seroit a dire, et miex puet chascuns lire cest pechié et les oevres ou livre de sa conscience que en piau de brebis.

La Witieme Branche d'Avarice

La witieme branche d'avarice est en marcheandise, ou l'en peche moult de manieres pour gaaing temporel, et meismement en sept manieres. La premiere maniere est de vendre les choses plus chieres que l'en puet et acheter eu plus vil que l'en puet. La seconde maniere est de mentir,

de jurer et parjurer, pour plus chier vendre sa marcheandise. La tierce⁹ est li baras que l'en fait en peser et en mesurer, et ce meisme paier. Et ce se se fet en sept manieres; la premiere maniere de peser si est quant l'en a divers pois et diverses mesures,¹⁰ et achete l'en a plus grant pois, ou a la plus grant mesure, et l'en vent au plus petit pois ou a la plus petite mesure; l'autre maniere si est quant l'en a droit poiz et droite mesure, mes l'en poise et mesure desloyaument comme font li tavernier qui emplent la mesure d'escume; la tierce maniere de peser si est quant l'en vent a poiz, et pourchace et fait l'en tant que la chose que l'en doit peser appert plus pesant; la quarte maniere de peser et de pechier en marcheandise est de vendre a terme, et de ce avons nous parle dessus; la quinte est autres chose vendre (l'en n'a pardessus moustre comme font li escrivanz qui moustrent bonne lettre au commencement et puis la font mauvese); la sizieme maniere est la verite de la chose que l'en veut vendre, comme font cil maingnon de chevaus; la septieme est faire et pourchacier que la chose que l'en vent apere meilleur qu'elle n'est, comme font cil drapier qui eslisent les lieurs obscurs ou il vendent leurs dras. En moult d'autres manieres puet l'en pechier en marcheandise, mes longue chose seroit a dire.

De Mauves Mestier

La nuevieme branche d'avarice est mauves mestier. En ce pechent moult de gent et en moult de manieres, comme ces foles fames qui pour un pou de gaaing s'abandonnent a pechié, et aussi cil heraut et cil champion et moult d'autres qui por deniers ou pour autres biens temporels s'abandonnent a mestiers deshonestes, qui ne pueent estre fait sanz pechié de ceus qui les font et de ceus qui les soustienent.

⁹ Ms. "tiere tierce".

¹⁰ Ms. omits "mesure".

De Mauves Jeu

Li dizieme branche d'avarice si est mauves jeus, comme sont les
 jeus dez ou des tribles ou autre, quel que il soient, ou l'en jeu pour
 deniers ou pour autre gaaing temporel. Tels mauves jeus, especiaument de
 dez et de tables, sont deffendu selonc les drois pour moult de pechiez
 qui s'ensuivent en tels jeus. Li premiers est couvoitise gaignier et
 de despoillier son compaignon. Li seconds est usure trop comme prester
 onze pour onze non mie au poiz, ne a sapt jors, mes en un meisme jour.
 Li tiers est monteplier menconges et vaines paroles, et, que pis est,
 grant blasfeme de Dieu et de ses sains, dont Diex se courouce, si que
 moult de fois en a pris aperte vengeance, car aucune fois leur a bestourne
 le visage de devant derriere. Uns chevaliers fu qui jura par les yex
 Dieu; tantost son oeil li failli sus l'eschequier. Uns archiers, pour
 ce que il avoit perdu au jeu, prist son art et traist amot contre Dieu.
 Lendemain quant il s'assist au jeu, la saiete chey sus l'eschequier toute
 sanglante. Li quars est li mal example que cil qui jue donne aus autres
 qui regardent le jeu. Li quins est perdre le temps que l'en doit emploier
 en bones oevres, en moult d'autres pechiez que longue chose seroit a dire.
 Une chose ne doiz pas oublier, que cil qui gaigne ne puet en bonne maniere
 retenir son gaaing, mes le doit donner pour Dieu. Se ce n'estroit en
 tele maniere que cil qui l'eust par barat, ou par force, comme celui qui
 fait l'autre jouer par force. En tels cas le deveroit il rendre a celui
 qui a perdu, aussi si di je ce que l'en a gaignie au tournoiemement.

Ce sont les branches d'avarice. Assez en y a plus d'autres,
 mes il appartient plus aus clers que aus lays. Mes cils livres est
 plus fais pour les lays que pour les clers, qui sevent les escriptures.

Des Commandemens que li Dyables

Fait a l'Aver

Une chose doit savoir, que li avers a un dyable a cui il siert qui est appelez Mammona. Cils dyables fait a son sergent six commandemens. Le premier si est que il garde bien le sien. Le secont que il n'apetice point entre ses mains. Le tiers que l'acroisse de jour en jour. Le quart que il doinst riens ne ne face aumosne ne courtoisie. Li quins est que il ne preste riens aus povres ne ne mette en peril ce que il tient entre ses mains. Le sixieme que il restraigne lui et sa mesniece de boire et de mengier pour le sien espargnier.

LE SIXIEME CHIEF

Li sixiemes chiez de la beste si est luxure, qui est moult outrageuse et desordenee au delit des rains ou au delit charnel. De tel pechier faire enorte li dyables en cinq manieres, se comme dit saint Grigoire: premierement de fol regart, apres en folement parler, apres en fols atouchemens, apres en fols et fels baisiers, apres vient l'en au fait. En si soutivement fait entrer li dyables de l'un en l'autre.

Cils pechiez se devise premierement en deux manieres, car il y a luxure de cuer et luxure de cors.

Luxure de Cuer

La luxure de cuer si a quatre degrEZ, car li esperis de fornication, qui sert du feu de luxure embraser es cuers, fait premierment venir les pensees et les signes et les ymaginations de pechier es cuers, et y fait penser. Apres li cuers se demente en ces pensees et si delite. Encore ne face il mie l'uevre pour riens. Et ceste demeure et cest delit est li seconds degrEZ qui puet estre pechiez mortels, si grant puet estre le delit. Li tiers degrEZ est le consentement de cuer et de la reson et de

la volente, et tels consentemens pechié mortel tous jours. Apres le consentement vient le desirier de grant ardeur que il ont de pechier, et font plus de vingt pechiez le jour. C'est assavoir, en veoir dames et damoiseles parees et appareillies, qui souvent se parent et appareillent plus cointement et plus dishonestement pour faire muser les musars a elles, et ne cuident pas griement pechier pour ce qu'elles n'ont talent de l'uevre faire. Mes certes elles pechent moult griement, car par la choison de elles perissent moult d'ames, et sont moult de gent mis a mort et a pechié. Car si comme dit li proverbes; "Dame de bel atour est arbeleste atour, car elle n'a membre de son cors qui ne soit es las au dyable." Si comme dist Salemons, dont il couvendra rendre reson au jour du jugement des ames qui par achoison de li sont dampnees; c'est a entendre, quant elle donne achoison de pechier a son esciant.

De La Luxure du Cors

Luxure de cors se devise en luxure d'yex, d'oreilles, de bouche, de mains, de tous les sens du cors, et especiaument de l'uevre vilaine. A ce pechié appartierment toutes les choses par quoi la char s'esmuet a desirer tele oevre, commesont les outrages de boire et de mengier, les souez lis, robes delicieuses, et toutes manieres d'aises de cors outre necessité. Le pechié de l'uevre de luxure se devise en moult de manieres selonc l'estat des personnes qui les font, et va en montant de mal en mal. Li premiers est de home ou de fame qui n'ont nuls liens, ne de veu ne de mariage, ne de ordre, ne de religion, ne d'autre. Li seconds est en fame commune. Cils pechiez est plus griez, car il plus vils, et pour ce que tels fames sont a la foiz mariees, ou de religion, ou ne refusent nului, ne frere, ne cousin, ne fil, ne pere. Li tiers est aus puceles. Li quins est es fames mariees. C'est pechié d'auoutire,

qui est moult grief, car y a trespassement de foy, que l'en doit porter a l'autre. Apres il y a sacrilege, quant l'en brise sacrement de mariage, dont il vient desheritemens, deshonneur, et faus mariage. Cils pechiez se double aucune foiz, quant il est de home marie et de fame qui a son mari. Li siziemes est quant li homs a sa propre fame fait chose deffendue et desordenee contre nature de home et de ordre de mariage. Et de sa propre espee se puet un homme occire; aussi piet il avec sa propre fame pechier mortelment. Pour ce feri Diex Onan le neveu Jacob. Et li dyables qui avoit non Hamodeus estrangla les sept maris la sainte damoisele Saira qui puis fu fame au jonc Thobie. Car tous les sacremens de Sainte Eglise l'en doit traiter netement et tenir les et avoir en grant reverence. Li septismes est de homme a sa commere, ou a sa fillueille, ou de fillueil aus enfans son parris, ou sa marrine., car tels personnes ne se pueent assambler sanz pechie mortel ne par mariage. Li witiemes est de homme a sa parente, et tez pechiez monte et abaisse selonc ce que li parages est de prez ou de l'oms. Li nueviemes est de homme avec la pareme sa fame, ou la reverse, de fame avec les parens son seigneur. Cils pechiez est moult perilleus, car quant li homs a compaignie avec aucune fame, il ne puet puis avoir par mariage nulles de ses cousins, et se il la prent, li mariages est nul. Et se il prent fame et apres a part a sa parente, il pert le droit que il avoit a sa fame; en tant que il ne puet plus habiter a li, se elle ne requiert avant. Li diziemes est de fame avec cler ordene. Cils pechiez monte ou abesse selonc les ordres et les dignitez. Li onziemes est de home du siecle a fame de religion, ou la reverse, de fame du siecle a home de religion. Li douziemes est de home de religion a fame de religion, et cils pechiez monte et abesse selon l'estat des personnes qui ce font. Li treziemes est des prelas

qui doivent estre fourme et exemplaire de saintes et de neteté a tout le monde. Li quatorziemes et li derniers est li plus vils et li plus ers qui ne fait a nomer, comme pechié contre nature que li dyables enseigne a faire a home en moult de manieres, qui ne font a nommer pour la matiere qui est moult abhominable. Mes en confession le doit l'en dire cil ou celle a qui il est avenu, car de tant comme le pechier est plus grant et ^{ll} plus horribles, de tant vaut plus la confession, car la honte que l'en a du dire est une grant partie de la penitance. Cils pechiez desplest tant a Dieu que il en fist feu ardant pouvoir et souffre puant sus les cytez de Sodome, et de Gomorre, et en furent fondues en abyssme cinq cytez. Li dyables meismes qui le pourchace en a honte quant l'en le fait.

DE PECHIE DE GLOUTONNIE

Le septiemes chiez de la beste si est li pechiez de la bouche, et pour ce que la bouche a deus offices, dont l'une appartient a goust comme boire et mengier, et l'autre si est de parler. Pour ce se devise en deus manieres principaus; ce est assavoir, en pechié de gloutonnie, qui est en boire et en mengier, et en pechié de male langue, qui est en felement parler. Et premierement nous dirons du pechier de gloutonnie qui est un vice qui moult plest au dyable, et moult desplaist a Dieu. Par tel pechier a li dyables moult de povoir en home. Dont nous lisons en l'evangille que Diex donna congé aus dyables d'entrer es pourciaus. Et quant il y furent entré, il les noierent en la mer, en senefiance desgloutons qui mainnent vie de pourciaus, ou li dyables a congé d'entrer et de noier les en la mer d'enfer, et de euls faire tant mengier que il crievent et tant boire que il se noient. Quant li champions a son

11 Ms. repeats "et".

compaignie abatu, et il le tient par la gorge, enjus le relieve. Teut aussi est il de celui que li dyables tient peur cest vide. Et poue ce volentiers il queurt a la guele, comme li lous a la brebis pour li estrangler, comme il fist a Eve et a Adam en paradis terrestre. Ce a est li peeschierres d'enfer qui prent les poissans par la gueule au las courant. Cils vices desplest moult a Dieu, car li gloutons li fet trop grant honte quant il fait son dieu de un sac plain de fiens. C'est son ventre que il aime plus que Dieu, et le crient et le sert. Diex li commande a jeuner. "Non feras," dist li ventres. "Ainz mengeras et buveras longuement et a trait." Diex li commande matin lever son ventre li dit; "non feras. Je sui trop plains; il m'estuet dormir. Li moustiers n'est pas lievres; il m'attendera bien." Et quant il se lieve, il commence ses matines et ses prieres et dit: "Diex, que mengerons nous huy. Trouvera l'en chose qui vaille?" Apres ses matines viennent ses laudes et dist. "Diex, que nous eusmes hersoir bon vin et bonnes viandes." Apres si pleure ses pechiez et dit: "las fait il; j'ai anuit este mort; trop fu fort ce vin d'ersoir. La teste me deult. Je ne feray aaise si aray beu." Ci a mauvés Dieu. Cils vices maine home a honte, car premierement il devient taverniers; puis devient joueur de dez; puis vent le sien; puis devient ribaus, puis houliers, et puis lerres, et puis le pent on. C'est l'escot que il paie souvent.

Cils pechiez, selonc saint Grigoire, se devise en cinq branches, car l'en peche en cinq manieres par mengier et par boire. L'en peche quant l'en mengue et ¹²boit devant heure, ou sanz mesure, ou trop ardanment, ou trop plentureusement, ou trop curieusement.

12 Ms. repeats "et".

La premiere branche donques de cest pechie est mengier devant heure. Trop est leide chose de homme qui a son eage quant il ne puet attendre heure de mengier, et de grant lecherie li vient; car homs qui est fors et sains de cors sanz achoison resonnable devant droite heure queurt a la viande comme fait une beste mue. Et moult de pechiez avienent de ceste accoustumance. Dont il avient que tels homs dit que il ne puet jeuner ne faire penitance, car il a ce dit, trop muable chief, et dit voir. Car il a tel fait et mauves cuer. Aussi que il li a fait le chief mauves, et il fait brisier sa jeune qui grans pechiez. Et se il se dampnast par lui seul ne peust chaloir; mes il veut avoir compagnons qui ainsi facent comme lui, les quels il leur fait faire les gloutonnies. Dont il se gardassent se ne fussent les mauveses compagnies. Et ces buveours et ces lecheours, entre les autres¹³ maus que il font, font un pechie qui est proprement mestier au dyable quant retraint de bien faire tous ceus que il pueent atraire a euls. Et se gabent et ciffrent de ceus qui aiment bien faire. Il dient que il ne pueent jeuner, mes il mentent, car petit d'amour de Dieu leur fet ce dire. Car se il amassen, autant la vraie gloire comme la vaine gloire du monde, il jeunassent aussi comme il jeunent pour leurs besoignes temporels jusques a la nuit; aussi jeunassent il bien pour Dieu jusques a nonne se tant l'amassent. Mes il sont aussi comme li enfes qui veut tous jurs avoir le pain en la main. Et doiz savoir que tout aussi comme l'en peche en trop matin mengier, aussi peche l'en bien en trop tart souper. Dont ses gens qui tant aiment a veiller de nus et gastent leurs temps en oiseuses, couchant et se lienant tart, pechent en moult de manieres. Premierement en ce que il gastent leur temps et le bestournent quant il sont de la nuit jour et du jour nuit. Tels gens maudist Diex par le

¹³ Ms. repeats "entre les autres".

prophete, car l'en doit le jour bien faire et la nuit Dieu loer et prier. Mes cil donques qui se couchent quant il deveroient lever, dormir estuet quant il deveroient ovrer et le service oir et Dieu loer. Et aussi puet il tout son temps, et le jour et la nuit. Apres en tels veillers l'en fait moult de maus, comme de juer aus eschiez ou aus tables ou aus dez, et dit l'en moult de truffes et de folies. Et aussi gaste li chetis son temps, son sens, et ses despens, et courouce Dieu et grieve son cors et plus s'ame.

La seconde ^{rich} brange est de mengier et de boire a outrage et sanz mesure. Cil sont proprement glouton qui tout en gloutissent, comme fait le gouffre de Saternite. C'est trop grant senz de garder mesure en boire et en mengier et grant santez, car moult de gens muerent souvent devant leur temps par boire et par mengier par outrage, et en viennent moult de grans maladies. Mes qui ceste mesure veut apprendre, il doit savoir et entendre que il sont moult de manieres de vivre au monde. Premierement, li un vivent selonc la char; li autre, selonc leur avarice; li autre, selonc ypocrisie; li autre, selonc fisique; li autre, selonc leur honeste; li autre, selonc ce que leur pechiez requiert; li autre, selonc l'esperit et selonc l'amour de Dieu. Cil qui vivent selonc leur char, si comme dit sains Pols, occient leurs ames, car il font ventre leur Dieu. Cil ne font ne reson ne mesure, et pour ce aront il en l'autre siecle paine sanz mesure. Cil qui vivent selonc jolivet vuelent tenir les foles compagnies. Cil ne sevent ne ne pueent tenir mesure. Cil qui vivent selonc ypocrisie il sont martir au dyable et ont deus mesures, car li dui dyable que li ypecrise tourmentent sont moult contraire li un a l'autre. Li uns li dist: "mengue assez tant que tu soies biaus et gras." Li autres li dist: "non feras; ainz jeuneras tant

que tu soies pales et mors." Ore il couvient avoir deux mesures. Une petite et une escharse, dont il use devant la gent, et une autre bonne et large, dont il use quant nuls ne le voit. Cils ne tient mie la droite mesure. Cil qui avarice mainnent, en tele mesure mesure comme la bourse veut qui est dame et commanderresse de l'ostel. Dont entre le ventre et la bourse du glouton aver a trop bele desputeison. Li ventres dit: "Je vueil estre plains." La bourse dit: "Je vaeil estre plains." Li ventres dit: "Je vueil que tu mengies, et boives, et despendes." La bourse dit: "Non feras. Je vueil que tu gardes ce que tu as, et que tu te restraignes." Et que fera li las chetis qui est sers a tez deux sergents et seigneurs mauves? Deus mesures fait li ypocrites par pais faisant: la mesure du vente en autrui ostel bonne et large, et la mesure de la bourse ou sien ostel, qui est doloreuse et escharse. Cil qui vivent selonc fisique tiennent la mesure dypocras, qui est petite et estroite, et avient souvent que cil qui vit par fisique muert. Cil qui vivent par honesté tiennent la mesure de reson et vivent honnourablement au siecle, qui menguent a temps et a heure et prennent a bon gré ce que il ont courtoisement et liement. Cil qui vivent selonc ce que leurs pechiez requierent tiennent tel mesure que l'en leur charge en penitance. Cil qui vivent selonc l'esperit sont cil qui en l'amour de Dieu vivent et maintent, et a qui li Sains Esperis enseigne a tenir ordre et reson et mesure. Cil ont la seignourie sur le cors, qui est si discipline et si doctrinez que il ne demande nul outrage, et fait ce que li esperis commande sanz murmure et sanz contredit. Ore pues tu veoir par ce que nous avons ci dit que moult d'engins a li dyables pour prendre les gens a la gueule. Car premierement il leur moustre les vins et les viandes qui sont beles et

delicieuses (comme il fist a Eve la pomme), et se ce ne li vaut, il dit: "Mengue et beif comme fait cil et cil. Compaignie te convient tenir. Veus tu que l'en se gabe et moque de toi et que l'en te tiengne pour papelart?" Ou il dist: "La santé de ton cors doiz tu garder. Qui n'a santé il n'a nient; et ne soies pas homecides de toi meismes. Tu doiz a ton cors sa soustenance." Ou il li dit: "Regarde les biens que tu fais ou que tu pues faire. Tu ne mengues pas pour ton cors deliter mes pour Dieu servie. Tu doiz ta force a Dieu garder." Si comme dit David, tes resonys sont si ataignans que le plus sage et le plus saint homme y est a la foiz deceuz.

La tierce branche de cest vice est trop ardanment courre a la viande, comme fait li chiens a la charongne. Et comme cest ardeur est plus grant, tant est li pechiez plus grans. Car aussi comme ce n'est pas pechiez d'avoir les richeces, mes de elles trop amer. Aussi n'est ce pas pechiez de mengier les bonnes viandes, mes de mengier les trop ardanment ou trop desordeneement. Toutes viandes are bonnes aus bons et a ceus qui par reson en usent et par mesure et les prennent de la part nostre Seigneur, car l'en doit tous jours avoir paour que l'en ne mespreigne par outrage, et doit l'en Dieu loer, et rendre grace de ses dons. Et par la douceur de la viande qui saouler ne puet doit l'en penser de la douceur de Dieu et a celle viande qui saoule le cuer. Pour ce list on es mesons de religion au mengier; pour ce que quant le cors prent sa viande d'une part que li cuers preigne la siene d'autre.

La quarte branche est le pechiez de ceus qui trop noblement vuelent vivre, qui despendent et gastent pour leur gueule emplir ce de quoi cent povres porroient souffrisamment estre peuz. Tels gens pechent en moult de manieres. Premierement es grans despens que il font; apres en ce que il en usent en trop grant ardeur et a trop grant delit, apres en la

vaine gloire que il en ont. Car ce n'est pas seulement pour lecherie de gueule ainz; est souvent pour bebant que quierent aus chieres viandes, et monteplient tant de mes dont il leur en vendra moult de maus.

La quinte branche est de la curiosité des glotons que il ne pensent fors que a leurs pales deliter. Cil sont proprement lecheur qui ne quierent fors que le delit de leur gueule. En trois choses nommeement gist li pechiez de tels gens: premierement en la grant cure que il ont en pourchacier et appareillier les viandes et les vins; apres ou grant delit que il ont en uses d'ycelles; apres en la vaine gloire que il ont du recordier. Et qui porroit raconter quel curiosité il mettent a ce que les viandes soient bien appareillies, et chascune a sa droite saveur et comme il puissent divers mes et desguisez user pour leurs pales deliter. Et quent li mes viennent l'un sur l'autre, lors sont les truffes et les bourdes pour les entremés, et si sen va le temps. Li chetis soublie; la reson dort; li estomas cris: "dame gueule, vous me tuez. Je sui si plains que je crieve." Mes la gueule lecherresse li respont et dit: "Se tu devoies crever, ne larrai je pas ce mes eschaper." Apres la lecherie qui est en mengier vient la gloire du recorder. Dont soushaident que il eussent col de grue et ventre de vache, pour ce que les morsiaus leur demourasent plus en la gorge et plus peussent devourer.

Ore as tu oï des pechiez qui viennent de gloutonnie, et de lecherie de mengier et de boire. Et pour ce que tels s'ourdent communauement en la taverne, qui est fontaine de pechié, pour ce vueil je un pou touchier des pechiez qui sont fais en la taverne. La taverne est l'escole au dyable, ou ses desciples s'estudient a sa propre chapele ou l'en fait son service, et ou il fait ses miracles telles comme il li

affiert. Au moustier seut Diex ses vertus moustier et ses miracles faire: les avugles enluminer, les contrais redrecier, aus forsenez rendre leur senz, aus muz la parole, l'oïr aus sourz. Li dyables fait tout le contraire en la taverne, car quant li glous va en la taverne, il y va trous droiz; et quent il revient, il n'a pie qui le puisse soustenir ne tenir ne porter. Quant il y va, il voit et dit et parole bien; quant il revient, il a tout perdu, comme cil qui n'a ne¹⁴ senz ne reson ne memoire. Tels sont les miracles qui li dyables fait. Et queles lecons list il, toute ordure en lui aprent: gloutonnie, lecherie, jurer, parjurer, mentir, mesdire, renier Dieu mesconter, bareter, et trop d'autres manieres de pechiez. La s'ourdent les tencons les mellees, les homecides. La aprent l'en a embler et apprendrent. La taverne si est une fosse aus larrons et foretresce au dyable pour guerroier Dieu et ses sains. Et cil qui les tavernes soustienent sont parconnier de tous les pechiez qui sont fais en leurs tavernes. Et certes se l'en disoit autant de honte a leur pere ou a leur mere ou a leurs garcons comme il font a leur pere du ciel et a nostre dame et aus sains et saintes de paradis, moult se courouceroint, et autre conseil y mettroient que il ne font. Qui veut savoir et penser les pechies de la gueule, il li estuet que il face penser et contrepenser la parole quele elle est, et dont elle naist, et mal elle fait. Car il avient que parole est pechié en soi, pour ce que elle est male. Et si ravient que elle n'est pechié pour ce que il ist de mauvés cuer. Et derechief il avient que parole est grant pechié pour ce que elle fait trop de mal, tout soit elle bele et polie. Ore doiz tu dont savoir que la male langue est li arbres que Diex maudist en l'Evangille, pour

¹⁴ Ms. repeats "ne".

ce que il n'a trouva riens fors fueilles. En la sainte escripture parolessont fueilles. Et aussi comme c'est forte chose de nombrer toutes les fueilles des arbres, aussi est ce forte chose de nombrer les pechiez qui de la bouche naissent. Mes nous mettons dix branches chevetaines qui de cest arbre naissent; c'est assavoir, oiseuse, van-tance, losenge, detraction, menconge, parjurement, contens, murmure, rebellion, blafeme.

Des Paroles Oiseuses

Cil qui s'abandonnent trop en paroles oiseuses encourent et chieent en grant domage, dont il ne sapercoivent mie. Car il perdent leur temps precieus, dont il aront encore grant disete, et perdent les biens que il peussent et deussent faire, et perdent le tresor du cuer et l'emplent de vanite. Il descuevrent le pot, et les mousches y entrent. Il les appellent paroles oiseuses, mes non sont; ainz sont moult estanchies et domgeuses et perilleuses, comme celles qui vuident les cuers de leurs biens et les emplent de vanite, comme celles de quoi il leur convendra rendre compte chascune devant Dieu au jour du jugement. Ce dist Diex en l'Evangille. N'est pas petite chose en oiseuse, dont il convendra compter et reson rendre a haute court, comme devant Dieu et devant tout le barnage de paradis. A ces oiseuses paroles peche l'en cinq manieres, car il sont unes paroles vaines dont ces langues sont si plaines qui parlent avant et arriere, et sont comme li batiaus du molin qui ne se puet taire. Et si sont unes paroles curieuses qui tant volentiers content nouveles, qui mettent souvent le cuer a malaise de ceus qui les escoutent et font les raconteurs souvent tenir pour fols et pour menteurs. Apres sont les contes et les biaus dis, ou moult ont de vaine gloire. Cil qui les sevent soutivement dire pour les escouteurs faire rire. Apres

sont les bourdes et les truffes plaines d'ordures et de menconges, que il appellent paroles oiseuses, mes certes non sont; alinz sont moult puans et moult greveuses. Apres sont les gas et les gaberies et escharnissemens que il dient sus les preudomes, et sus tous ceuls qui bien vuelent faire, pour ce que il les puissent a leur corde traire. Ce ne sont mie paroles oiseuses, car tu es aussi comme homecides se tu par ta langue retrais homme ou fame ou un enfant de bien faire. Et t'en set Diex autant degré comme feroit li roys se tu li avoies son fils tue ou son tresor emble.

Du Pechié de Vantance

Apres vient le pechié de vantance qui est moult grant et moult lait, moult fols et moult vilains. Il est moult grans, car cil qui se vantent sont apretement larron Dieu, et li vuelent sa gloire tolir, si comme nous avons dit devant. C'est un moult fols pechiez, car ses biens, dont il porroit acquerre le ciel, il donne pour un pou de vent, et si rest moult laiz pechiez. Car le siecle meisme le tient pour fol, et pour vilain, et pour nice. En ceste branche a cinq fueilles. Ce sont cinq manieres de vantance. L'une est de preterit, c'est a dire, de chose trespasssee. C'est le pechié de ceuls qui tant volentiers recordrent leurs oeuvres et leurs proueaces, et ce que il cuident avoir bien fait ou bien dit. L'autre est de present. C'est li pechiez de ceus qui riens ne font liement, ne ne se painnent de bien faire ou de bien dire, fors quant on l'ot ou voit, soit en faisant ou en disant ou en chantant, et se vantent et vendent pour nient quanque il font. A ce appartient le pechié de ceus qui se vantent des biens que il ont ou cuident avoir, de leur noblece, de leur richece, de leur prouece. Il sont comme li cueus qui ne set chanter fors que de soi meisme. La tierce est li pechiez de ces surcuidiez qui dient: "Je ferai ce et ce je vengerai

fourre; je ferai les mons et les vaus." La quarte est plus soutive, qui est de ceus qui n'osent pour honte euls loer, mes quanque li autre font et dient, trestout blament et despitent, aussi comme riens ne se preist a ce que il sevent faire et dire. La quinte est encore plus soutive de ceus, que quent il veulent que on les loe, il ne l'osent dire apertement. Il le font a rebours. Il font tant l'umble, et dient que il sont si mauves et si pecheur et si nonsachant plus trois temps que il ne soient, por ce que on les loe, et que l'en les tieigne pour bien humbles. "Helas!" dit sant Bernars," comme ci a dolereuse vantance. Il se font dyables pour ce que on les tieigne a hereges, et se font mauves pour ce que l'en les tieigne por bons, ne plus ne les porroit l'en couroucier que par dire: 'certes vous dites voir!'" A ce appartient li pechiez de ceus qui quierent advocas pour euls loer et pour crier leurs oublees, par qui bouche il parlent plus hardiemment.

De Losenge

Li losengier sont norrices au dyable, qui ses enfans alaitent et endorment en leur pechie par leur biau chanter. Il oingnent la voie d'enfer de miel, comme fail li oiseliers pour penre les oisiaus, pour ce que li pecheur la voisent plus hardiemment. Cils pechiez se devise en cinq manieres ou parties, qui sont aussi c omme cinq fueilles en ceste branche. Li premiers pechiez est de ces flateurs, que quant il voient que cil ou cel e que il vuelent huer a aucune chose bien dit ou aucun bien fait, tantost le dient a lui meismes pour ce que il en ait vaine gloire, mes ses maus ne li diront il ja. Li secons pechiez est quant les petis biens que leurs enfans, que il alaitent, fait ou dit, il croissent et comblent et adjoustent du leur tant que il y a plus de menconges que de voir. Et pour ce sont il appelez faus tesmoins

en la sainte escripture. Li tiers pechiez est quant il font entendant a l'omme ou a fame que il a en lui moult de biens et moult de graces, dont il n'en y a nulles. Et pour ce les appelle la sainte escripture enchanteurs, car il enchantent tant l'ome que il les croit plus que soi meismes, et que ce que il ot, et ce que il voit; et ce que il dient de lui il croit plus que ce que il en set. Li quars pechiez est quant il chantent tous jours placebo; c'est a dire, "mesires dit voir, mesires dit bien." Et tournent tout a bien quanques li homs fait ou dit, soit bien, soit mal. Et pour ce sont il appelez equo. C'est li sons qui tentist es hautes montagnes et s'accorde a quanque l'en dit, soit bien, soit mal, soit voir ou faus. Li quins pechiez est quant li flateur deffendent et excusent et quevrent les vices et les pechiez de ceuls que il vuelent flater. Et pour ce sont il appelez queues, car cil quevrent les ordures des pechiez aus riches hommes pour aucun preu temporel. Dont il sont bien compare a la queue du gourpil pour leur barat et pour lor tricherie.

De Detraction

Losengier et mesdisant sont d'une escole et font les dous seremens. Dont nous trouvons ou livre des natures des bestes que il a un moustre de mer que l'en appelle seraine, qui ont cors de fame et queue de poisson, et ongles d'aigles, et chantent si doucement que elles endorment les mariniers; et puis les devorent. Ce sont li losengier qui par leur biau chanter endorment les gens en leurs pechiez. Il resont uns autres moustres qui ont a non serainnes, qui queurent comme cheval et a la foiz volent, et ont en euls le venin si fort que nulz triacles ni vaut riens. Car ainz vient la mort que l'en ne sent les mors. Ce sont li mesdisant, dont Salemons dist que il mordent comme serpent en traision.

Et cis venins en tue trois a un¹⁵ cop: celui qui dit, celui qui escoute,
et celui de qui il mesdit. C'est la tres enueuse beste que l'en appelle
yenner, qui deffent les cors des gens mors et menque. Ce sont ceus qui
demordent et demenguent les preudes homes de religion qui sont mort
au monde. Il sont plus cruel que enfers, qui ne deveure que les mauves.
Mes cil queurent sus aus bons, dont il ressemblent la truie quant elle
a pourcele, qui trop volentiers mort homme qui est vestus de robe blanche.
Il sont aussi comme la huppe, qui en ordure d'omme fait son ni et si
repose. Ce sont les escharbos, qui la flueur fuient et le fiens aiment.
En ceste branche a cinq fueilles. La premiere est quant il contruevent
la menconge et le mal pour autrui a lever blame. La seconde est quant
le mal que il oient d'autrui, il le raconte avant, et y ajoute du sien.
La tierce quant il estaint et met a nient tous les biens que li homs
fait, et le fait tenir pour mauves. Cilz mengue l'omme tout entier. Li
autres ne le mengue mie tout entier, mes il le mort, et a chascune foiz
il emporte une piece. Et c'est la quarte fueille de ceste branche qui
est proprement appelee detraction, quant il retrait et recope tous jours
aucune piece des biens que il ot d'autrui, car quant l'en dit bien d'autrui
devant lui, tous jours y trueve il et y met un mal. Certes fait il cest
voirs. Il est moult preudom, et je l'aime moult, mes il a tel defaut
en lui ce poise moi. C'est li escorpions qui blandist de la teste et
envenime de la queue. La quinte si est quant il pervertist et tourne
tout a la pieur partie quanques il voit et ot que l'en puet tourner en
bien et en mal. Et pour ce est il faus jugeur et desloyal.

De Menconge

Menconge fausse l'omme aussi comme l'en fausse le seu le roy

15 Ms. repeats "un".

ou la bulle le pape. Et pour ce que tel homme fait fausse monnoie et porte fausses lettres, sera il jugiez pour faus monneier au jour du jugement. Li mentierres est entre les hommes comme li faus deniers entre les bons, comme la paille entre le grain. Li mentierres est samblables au dyable qui est son pere, si comme dist Diex en l'Evangille, Car il est mentierres et peres des mençonges, comme cil qui la premiere mençonge forga. Et encore la forge il et enseigne toute jour. Li dyables se moustre en moult de fourmes, et se transfigure en moult de guises pour les gens decevoir. Dont il est aussi comme li chameleons qui vit en l'air, et ne vient en ses oreilles fors que vent; li quels a chascune couleur que il voit il mue la sene. En ceste branche a trois rainsseles, car il sont unes mençonges ardans, unes mençonges plaisans, et unes nuisans. En toutes a pechiez, car si comme dit sains Augustins que cil qui veut faire mal et par sa mauvestie fait bien a autrui, toutes voies il fait son domage propre. Dont les mençonges ardans sont pechiez, mes les mençonges plaisans sont plus grans pechiez, comme sont les mençonges des losengiers et des menestrels et des truffeurs, qui dient les bourdes les mençonges et les risees pour les soulacier. Et au dire et a l'escouter est pechiez n'est pa doute, mes les mençonges nuisans sont pechié mortel, quant on les dit a escient ou apenseement pour faire domage a autrui. A ceste branch~~e~~ appartiennent toutes les faus setez, les fallaces que l'en fait et dit parmi le monde pour autrui decevoir et domagier, ou en cors ou en renommee, quele que elle soit.

De Parjure

Male chose est mentir, mes plus grans pechiez est soi parjurer. Perilleuse chose est jurer, et pour ce le deffent tant nostre sires;

non mie pour ce que l'en ne puisse en aucun temps jurer sanz pechié, si comme dient les bougres; mes pour ce que souvent jurer fait souvent parjurer et souvent pechier. Car en sept manieres peche l'en en son serement. Premierement, quant l'en jure ardanment, c'est par despit et volentiers, s'i que il samble que l'en si delite. Pour ce le deffent saint Jaques non mie le jurer li besoins est mes la volente et la lecherie de jurer. Apres quant l'en jure legeriemment, c'est a dire pour nient et sanz cause. Ce est deffendu ou secont commandement de la loy que Diex escrist de ses propres mains es tables de pierre et de son doit beneoit. Apres quant l'en jure coustumeement aussi comme a chascun mot, car il sont aucun si mal enseignie que il n'oseroient riens dire sanz jurer. Cil ont Dieu en trop grant despit quant pour nient et toute jour l'appellent a tesmoing de quanque il dient, car jurer n'est autre chose que appeler Dieu ou ses sains a tesmoinage. Moult doit estre la chose grant et resonnable et vraie ou l'en ose tel seigneur comme Diex est appeler a tesmoing, et lui et sa mere et ses sains. Apres quant l'en jure folement. Et ce avient en moult de manieres; ou quant l'en jure soudainement par ire ce dont l'en se repent apres; ou quant l'en jure chose que l'en ne puet tenir sanz pechié (tels seremens l'en doit enfraindre et faire penitance de fol serement); ou quant l'en jure folement de la chose dont l'en n'est pas bien certains encore soit elle vraie; ou quant l'en proment certainement ce que l'en me set se on le puet accomplir; ou quant l'en jure par les creatures, si comme l'en jure par le soleil qui luist, par ce feu qui la art, ou par mon chief, ou par l'ame de mon pere, ou autre samblance. Tels seremens deffent Diex en l'Evangille, car a ce que je confermer, je ne doi mie traire a tesmoing la souveraine verité. C'est Dieu qui tout set et tout voit, non mie les pures creatures, qui ne sont fors vanitez. Et quant je le jure

apenseement, je les porte une des honneur que je doi porter a Dieu seul. Mes quant l'en jure par l'Evangille ou par celui qui les paroles sont qui y sont escriptes, et quant l'en jure par les saintes reliques et par les sains de paradis, ou l'en les jure chascuns par li ou par celui qui en eulz habite. Aprés quant l'en jure vilainement de Dieu et de ses sains. En ce pechié sont Crestien pieur que Sarrazin, qui ne jurent en nulle maniere ne ne souffroient en nulle maniere que l'en jurast devant euls si vilainement de Mahommet, comme font li Crestien de Jhesucrist. Il resont plus cruel que li Juyf qui crucefierent Jhesucrist, car il ne li debrisierent nul des os, mes cil le depiecent plus menu que l'en ne fait le pourcel en la boucerie. Cil ne demanderent riens a nostre Dame. Cil la depiece si vilainement, et lui et les autres sains, que ce est merveille comment Crestientez le sueffre. Aprés quant on jure faussement ou quant l'en porte faus tesmoingnage ou quant l'en jure faus a son escient, en quelque maniere que l'en jure, ou apertement ou couvertement, par art ou par soffime. Car si comme li droit escript dient, Diex, qui ajure simplece et verité, en tel senz recoit le serement et entent la parole comme cil n'entent qui n'i chace se bien non et qui simplement et sanz barat l'entent. Moult est grant la debonnaireté de Dieu, quant tels homs qui jure ce que il set bien qui n'est pa voir ou promet chose que il ne veut pas tenir. C'est grant merveille quant li dyables ne l'estrangle tout maintenant. Car quant il dit: "Se Diex me gart" ou "Se Diex m'ait," se il ment, il se met hors de la garde et de l'aide de Dieu. Ores deust tantost prendre a senz et momoire et cors et avoir et ame, et quanque il tient de Dieu.

La derreniere branche de cest pechié est quant l'en trespassse la foy et ce que l'en a promis et creante, ou par sa foy ou par son serement. Car foy mentie et serement trespassse, ce est aussi comme tout un.

Du Pechie de Contens

Sains Augustins dit que riens ne samble tant aus fais du dyable comme tenier. C'est mestier d'enques plaist moult au dyable et desplaist a Dieu, qui n'aime fors pais et concorde. Ceste branche se devise en sept rainsseles, dont le premier est estriver; li seconds, tencier; li teirs est leidengier; li quars, maudire; li quins, reprochoue ou reprouvier; li siziemes, menacier; le septiemes, discorde susciter.

Quant li dyables voit amour et concorde entre gens, il li desplest moult, et pour euls faire descorder il met volentiers son povoir a euls faire estriver. Et li dyables commence le feu de ire et de mautalent a embraser. Dont apres l'estrif et le contens vient la noise et le contencion, aussi quant l'en alumme le feu, apres la fumee saut la flambe. Estrif et contens est quant l'en dit li uns a l'autre: "si est." "Non fu." "Non fu." Tencons est quant il desmentent li uns l'autre ou dient grosses paroles. Apres viennent les leidenges. C'est quant li uns point l'autre et dient¹⁶ les grans felonies, car il sont un felon qui ont les langues plus trenchans que rasoirs, plus isneles que saietes volans, et plus percans que alaisnes. Tels homs ressemble le porc espy qui est tot vestus de alaisnes poignans et trop est fel et tost se courouce. Et quant il est irez, il lance ses alaisnes de son cors et fiert a destre et a senestre. Aussi ressemble il le mastin fel qui mort et abaie tous ceus que il puet. Apres viennent les maleycons. C'est quant li uns maudit l'autre. Et ce rest trop grans pechiez, car l'escripture dit que qui maudit son proisme il est maudis de Dieu. Et sains Pols si dist que telles gens ne pueent le regne Dieu avoir. Et Salemons dist que leur bouce est aussi comme le pot qui bout qui despant deca et dela s'escume, et eschaude ceuls qui sont environ. Apres viennent encore les reproches qui sont plus grans

16 Ms. repeats "et dient".

pechiez. C'est quant l'en repreuve a l'omme, ou ses pechiez ou ses folies ou sa povrete ou ses povres parens ou aucune defaute que il a en lui. Apres ce viennent les menaces et commencement les mellees et les guerres. Mes sur tous ces pechiez que nous avons ci nommez passe li pechiez de ceus qui par leur male langue suscotent et muevent les discordes et les mautalens entre ceus qui sont amis ensamble, et qui destournent les pais et les concordes. Diex het tous tels gens et le dist l'escripture.

Du Fechié de Murmure

Souvent veons avenir que cils qui n'ose respondre ne tencier que il commence a murmurer entre ses deus et grondillier, pour ce que apres le tencier mettons nous le pechié de murmure. Comment cils pechiez est grans nous moustre bien la vengeance que Diex en seit prendre, si comme la sainte escription le tesmoigne. Car par cestui se ouvri la terre et transglouti Dathan et Abyron, et descendirent tout vif en enfer. Pour ce pechié envoia Diex un feu du ciel qui ardi Core et tous ses compaignons, deus cens et cinquante des plus grans qui fussent en l'ost nostre seigneur ou desert. Pour cestui pechié perdirent li Juif la terre de prommission que Diex leur avoit promis; si que de siz cens mile que Diex avoit gete du servage du roy d'Egypte et que il avoit norri quarante ans ou desert de la manne du ciel, n'entrerent en la sainte terre sanz plus que Caleph et Josué; ainz morurent tous a doleur ou desert. Cils pechiez si a deux branches, car l'un murmure contre Dieu, l'autre contre homme. Contre homme regne ce pechié en moult de manieres; comme en sergents contre leur seigneur ou essieles contre leurs dames, enfans contre leur pere et leur mere, ou povres contre les riches, ou vilains contre les chevaliers, ou lais contre clers et contre prelas, ou cloistrier contre leur albé et les prieurs et les officiaus. Et naist cil pechiez de murmure en tels personnes ou de inobedience pour ce que l'en fait trop durs commandemens, ou de accide

peurice que l'en est trop pereceus, ou de impacience pour ce que l'en ne fait pas toute leur volente, ou de envie ou de vilennie ou de felonnie pour ce que l'en avance plus les uns que les autres. Et moult y a d'autres racines mauveses. Marmure contre Dieu a encore assez plus d'achoisons dont elle ist. Car homme qui a perdu grace et pacience, il veut estre mestres dessus Dieu de quanques Diex fait en terre se il ne l'a selonc sa volenté; tantost murmure contre Dieu et contre ses sains, et chante la patrenostre au singe. Certes mes la chancion au dyable, car aussi comme li Sains Esperis enseigne et fait ses esliz chanter le dous chant du ciel, Deo gracias, de quanque il fait et de quanque il nous envoie, aussi li mauvés esperis fait ses desciples chanter du chant d'enfer. C'est de murmure qui tous jours durera en enfer. Certes moult est tels homs fols et forsenez qui veut que l'en li rendre reson de quanque il fait. Se il li envoie adversité, povreté, maladie, chier temps, pluie, secheresse; ce il donne a l'un et tolt a l'autre; se tout n'est a sa devise, tantost murmure contre Dieu et le maugree. Et quel merveille se Diex se venge de tez gens qui li veulent tolir sa seignourie et sapience!

Rebellion

Male chose est murmure, mes trop vaut pis rebellion. Rebellion est uns vices qui vient du cuer qui est rebelles et dolereus et rebours et pervers, qui tous jours veut que sa volenté soit faite et sa sentence soit tenue, et veut que tuit li autre supplient a lui. C'est li cuers durs dont Salomon dist que il ne puet faillir a male fin. Et aussi comme il murmure contre Dieu et au monde. Cils vices a tres branches, car tels cuers est rebours et rebelles au conseil croire, et au commandement de Dieu faire; et a chastoiciement souffrir. Se aucuns de leurs amis les veut conseiller et leur preu moustres, il ne le deignent escouter; ancoiz,

pour ce que il en ont parlé, font plus volontiers le contraire. Aus conseuls nostre seigneur sont il souvent rebelles. Se l'en leur conseille (quelque chose que se soit) pour le salut de leurs ames, il n'en vuelent riens faire; ancoiz s'en moquent. Ainsi sont si rebelle aus commandemens nostre seigneur, a qui il sont tenus, et tant leur met au devant li dyables d'esscningnes, ou de foiblece ou de viellece ou de jonece ou de autres mauveses resonns, que au derrenier n'en font il nient. Après quant l'en les chastie et reprend, il se desfent comme senler, si que ja leur folie ne recognoistront. Et comme plus l'escusent, plus engriege li pechiez; aussi est il quant Diex les bat et chastie maugrez euls souvent; et dient souvent maugré celui, maugré cel autre, que me veut Diex que li ai je meffait. Ainsi fait li fols, que ce qui li doit estre triacle il tourne en venin, et la medicine li donne la mort. Après il sont aucuns d'euls si divers sanz ce que nulle bonne doctrine il ne recoivent, mes tous jours deffent leur sentence, quelle que elle soit. Si que souvent en chieent en erreur et en fausses opinions, en heresie et en mescreatise.

Du Pechié de Blafeme

Blafeme, si comme di saint Augustin, est quant l'en croit et dit de Dieu chose que l'en ne doit ne croire ne tenir, ou quant l'en croit ce que l'en ne doit tenir. Mes especiaument nous appérons ci blapheme quant l'en mesdit de Dieu et de ses sains ou des sacremens de Sainte Eglise. Cils pechiez est fait en moult de manieres; ou quant l'en dit apenseement, comme font li bougre; ou quant l'en le dit pour couvoitise de gaignier, comme font cil enchanterour et ces sorciers; ou quant l'en le dit par ire ou par despit, comme font cil joueur de dez et de tables qui tant vilainement despitent le cors Jhesucrist. Et si vilainement mesdient de Dieu et de sa beneoite mere que ce est grant horreur a

escouter. Gil sont comme chien enrage qui mordent et ne cognoissent point leur seigneur. Gil pechiez est si grans que Diex le pugnist tout aperte-ment aucune foiz, comme nous avons dit devant quant nous parlames des mauvés gens. De ce pechié dist Diex en l'Evangille que il n'iert ja pardonné, ne en cest siecle ne en l'autre; c'est a dire a paines avient que il soit pardonné. Oit avons nous nombre dix manieres de pechiez de langue; cont li premiers est oyseuse et li derreniers blapeme. Et par aventure est ce, ce que Salomon dit que le commandement de la male langue est folie et la fin erreur tres pisme.

Ci fenissent les sept pechiez mortels.

Envis muert qui apris ne la. Apren a morir si sauras vivre,
car nuls bien vivre ne saura qui morir apris n'aura. Et cil est a
droit appelez chetis qui ne set vivre ne n'ose morir. Et se tu veus
vivre franchement, apren a morir liement. Se tu me demandes ne comment
l'en aprent, je le te dirai maintenant. Tu dois savoir que ceste vie n'est
fors que mort, car mort n'est que en trespass. Ce set chascuns. Dont
l'en dit de un homme quant il muert que il trespassse et quant il est
mort que il est trespassez. Ceste vie tout ensement n'est fors un
trespassement, voire un trespass moult brief. Car toute la vie, se il
vivoit mil ans, ce ne seroit pas un seul moment au regart de l'autre vie,
que tous jours duera sanz fin ou en tourment ou en joie pardurablement.
Ce nous tesmoigne li roy, li prince, li conte, et li empereur, qui
orent aucune fois la gloire du monde. Ore pleurent en enfer, et crient
et ullent et regretent et dient: "Helas! que nous vaut ore nostre povoir,
honneurs, nobleces, et richeces, joie, et bobans. Tout est trespassse
plus tost que ombre, ne que oisiaus volans, ne que quarriaus d'arbaleste.
Ainsi trespassse toute nostre vie. Ore fumes nez, tantost sommes mort,
ne toute nostre vie ne fu pas que un moment. Ore sommes en perpetuel tour-
ment. Nostre joie est tournée en pleur; nos queroles en doleur, chapiaus,
couronnes, festes, robes, deduis, et trestout bien nous est faillis."
Teles sont les chançons d'enfer, si comme l'escripture nous raconte pour
nous moustrer que ceste vie n'est que un trespass moult brief et ceste
mort n'est fors trespass et vivre n'est que trespass. Donc n'est vivre
fors morir. Et c'est voirs comme Patenostre. Car quant tu commences
a morir et tout ton eage et tout ton temps qui passez est la mort a
conquis, et tient, tu dis que tu as quarante ans. Ce n'est pas voir;
la mort les a, ne james ne les te rendra. Et pour est li sens du monde
folie, et li clervoiant n'i voient jour ne nuit, et font une chose, et

com plus la font mainz si cognoissent. Tous jours muerent et ne sevent morir, car jour et nuit tu muers, si comme je t'ai dit dessus. Encore en une autre maniere t'aprendrai je ceste clergie que tu saches bien morir et bien vivre. Ore escoute et enten bien. La mort n'est fors desseurement de cors et d'ame. Ce set chascun. Et nous enseigne li sages Chatons. Aprenons, dist il, a morir. Departons l'esperit du cors. Souvent furent ce pluseurs des phylosophes qui ceste vie tant haoient et le monde mesprisoient, a tant desirroient a morir que il se occirent de leur gré. Mes riens ne leur valoit, car il n'avoit ent pas grace ne la foy Jhesucrist. Mes li saint homme qui Dieu aiment et crient, qui de trois mors ont ia les deux passes, car il sont mort au monde et en pechié. Ore entent la tierce mort. Ce est la dessevree du cors et de l'ame. Entr'euls et paradis n'a que une paroit petite. Car il trespassent par pensee et par desirier, et se li cors est par deca, li cuers est par dela, et li esperis est la ou leur conversation est, si comme dit saint Pol. Leur soulas, leur joie, leur confort, et tout leur desirier y est. Et pour ce heent il ceste vie, qui n'est que mort, et di rent la mort corporele, Car c'est la damoisiele porte que la mort qui tous les sains couronne et met en gloire. La mort est aus preudes homes fin de tous maus et porte et entree de tous biens. Mort est li ruissiaus qui depart mort et vie. Mort est deca, et vie par dela. Mes li sage de cest siecle qui deça le ruissel voient si cler par dela ne voient goute. Et pour ce les appelle l'escriture fols avugles, car ceste mort il appellent vie, et la mort, qui est aus bons commencement de vie, il appelle fin. Et pour ce heent il tant la mort, car il ne sevent que ce est, ne de la ruissiel il n'ont point converse, et riens ne set qui hors ne va. Dont se tu veus savoir que est bien et que est mal, va hors du monde. Apren a morir. Dessevre l'ame de

ton cors par pensee. Envoie ton ton cuer en l'autre siecle, ce est ou ciel ou en enfer ou en purgatoire. La verras tu que est bien et que est mal. En enfer verras tu plus de doleur que l'en ne porroit deviser. En purgatoire plus de tourmens que l'en ne porroit endurer. En paradis plus de joie que l'en ne porroit dire ne penser. Enfer t'enseignera comment Diex venge pechié mortel. Purgatoire t'enseignera com et te moustera comment Diex purge pechié veniel. En paradis tu verras apertes vertus et bonnes œvres guerredonnes hautement. Ces trois choses ont tout quanques il convient bien vivre et a bien morir.

Comment l'En Aprend a Hair Pechié

Ore regarde un pou et ne t'ennuit mie a ces trois choses pour ce que tu apreignes a hair pechié. Oublie ton cors une foiz le jour. Va en enfer a ton vivant que tu n'i voises en morant. Ce font souvent li saint homme et li sage. Illec verras tu quanques cuers het et fuit: faute de tous biens, plente de tous maus, feu ardant souffre puant, tempeste bruiant, et dyables horribles, fain et soif qui ne puet estanchier, divers tourmens, pleurs et doleurs plus que cuers ne porroit penser ne langue deviser; et tous jours durront sanz fin. Et pour ce est celle paine appelee mort pardurable, car l'en vit tous jours en morant, et muert l'en tous jours en vivant. Et quant verras que un un seul pechié il convendra si chier comparer, tu te leroies avant escor- chier tous vis que tu osasses a un seul pechié consentir. Apres tu t'en iras en purgatoire. La verras tu la paine des ames qui ci orent repentance, mes il ne furent pas du tout espurgie, et font le remanant de leur peni- tance jusques a tant qu'elles soient cleres et netes aussi comme elles furent au point et a l'eure que elles isserent du fons de baptesme. Mes